



**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «ВВГУ»)**

**РЕЦЕНЗИЯ  
на выпускную квалификационную работу  
«ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ СИНТАКСИЧЕСКИХ  
ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ СО ЗНАЧЕНИЕМ ЛОГИЧЕСКОЙ ОБУСЛОВЛЕННОСТИ»,  
выполненную обучающимся Дальневосточного федерального университета  
Мэн Линжуй**

**Актуальность работы**

Работа Мэн Линжуй посвящена описанию семантических и структурных особенностей синтаксических фразеологизмов в лингводидактическом аспекте. Актуальность исследования согласуется с антропоцентрическим подходом в языкоznании – синтаксические фразеологизмы являются ярким способом выражения языковой личности Говорящего, участвуют в оформлении различных субъективно-модальных смыслов высказывания, отражают специфику русской разговорной речи. В частности, в работе предпринята попытка описать модели выражения значений логической обусловленности в аспекте применения этих моделей в практике преподавания русского языка в китайской аудитории. Сложность данного объекта в качестве усвоения для китайских студентов, а также важность роли синтаксических фразеосхем в процессе коммуникации на русском языке делают исследование значимым в практическом плане. Новизна исследования состоит в выборе аспекта практического применения: сопоставительное описание специфики каждой единицы на фоне китайских аналогов.

**Характеристика работы**

Работа состоит из 96 страниц текста, список источников включает 41 наименование. Проверка в системе РУСКОНЕНТЕКСТ показала 77% оригинальности текста.

В первой главе исследования автор описал этапы становления понятия «синтаксический фразеологизм» в русистике. Представлены существующие классификации синтаксических фразеологизмов с опорой на работы ключевых ученых в этой сфере (В.В. Виноградов, В.Л. Архангельский, Н.Ю. Шведова, В.Ю. Меликян, А.В. Величко и др.). Определены границы представления об отношениях логической обусловленности.

Во второй главе представлены модели структурно-семантических описаний шести фразеосхем: «сущ. И.п.+ сущ. Т.п., а/но», «глаг. инф./сущ./прил./нареч. + то + глаг./сущ./прил./нареч., но/а/да...», « глаг. + не + глаг., ...», «стоит/стоило + кому/чему + инф. сов. в. ..., как...», «добро бы..., а то...», «..., да что там...». Удачным, на наш взгляд, является применения методики компонентного анализа при сопоставительном анализе русских и китайских фразеосхем, количественный анализ лексических компонентов, а также практические рекомендации по использованию полученных результатов в китайской аудитории.

Выходы, сделанные в работе, соответствуют содержанию ВКР, аргументированы и убедительны; цели и задачи в целом достигнуты.

Практическая значимость исследования состоит в возможности использования результатов при составлении словаря русских синтаксических фразеосхем, а также в практике преподавания русского языка в китайской аудитории и в сфере перевода. Предложенная модель описания фразеосхем может быть применена и для других подобных единиц.

### **Замечания по работе**

Есть ряд выявленных недостатков и замечаний к работе, которые могут помочь в дальнейшей доработке исследования. 1. Во введении недостаточно внимательно описаны такие значимые элементы, как задачи (в списке присутствуют неисследовательские задачи), актуальность, новизна. Более точная формулировка этих частей, возможно, помогла бы более широко посмотреть на потенциал исследования. 2. Только для двух фразеосхем (сущ. *И.п. + сущ. Т.п., а/но и глаг. + не + глаг*) представлен количественный анализ лексического компонента. С какими трудностями связано отсутствие количественных данных по другим конструкциям? 3. Только для первой конструкции подробно описаны этапы и лингводидактические принципы работы с ней в аудитории на примере проектной методики. Какие еще приемы работы с синтаксическими фразеосхемами возможны для китайской аудитории? 4. Вызывает сомнение отнесение последней конструкции «..., да что там...» к сфере выражения отношений обусловленности (градационные отношения связаны с семантикой меры). Возникает вопрос: на каких основаниях были выбраны для анализа представленные шесть конструкций? 5. На самом деле, все конструкции, описанные в исследовании, уже попадали в поле зрения изучения в других работах. В чем автор видит принципиальную новизну в описании этих фразеосхем?

Необходимо отметить, что в работе имеется достаточное количество грамматических и стилистических погрешностей (например, на с. 5, 10, 11, 12 и др.)

### **Заключение**

Выпускная квалификационная работа *Мэн Линжуй* по теме «*Лингводидактическое описание синтаксических фразеологизмов со значением логической обусловленности*» соответствует требованиям, предъявляемым к выпускным квалификационным работам, и заслуживает оценки «хорошо».

**Рецензент Пилюгина Наталья Юрьевна,**  
доцент кафедры русского языка  
Института педагогики и лингвистики  
ФГБОУ ВО «Владивостокский государственный университет»,  
кандидат филологических наук

---

29.07.2024г.